**Extract 6.2** English in Singapore (from ASEAN\_ED\_con\_singapore.txt)

<TIME=16:04>

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1  2  3 | S2: | wel:l in singapore english is the medium <2>you know</2> we (.) speak english we teach in english <3>everything is in english</3> lucky yeah i think yeah | | |
| 4  5 | S3: | <2>aha</2> |  | <3>you're lucky</3>@@@ |
| 6  7  8  9 | S2: | everywhere english is everywhere BUT the problem is hh erm: (.) we do have our local dialects and local <4>mother tongue</4> and (.) our people tend to blend and mix it together | | |
| 10 | S3: | <4>oh I see er yeah</4> mhm | | |
| 11 | S2: | and | | |
| 12 | S3: | mhm | | |
| 13  14  15  16 | S2: | in the process english doesn't sound english anymore <5>now we do have our own brand called Singlish yes</5> that how you can hh erm: you can we can speak english we understand english | | |
| 17 | S3: | <5>@@@@oh that's true that's true yeah yeah yeah</5> mhm | | |
| 18 | S2: | but we don't speak good english | | |
| 19  20  21  22 | S3: | hh erm: yeah yeah about dialects yeah many well several years ago i <smacks lips> met singaporean in indonesia and they speak spoking like er like we use lah lah lah at the end <6>@@@</6> | | |
| 23  24  25 | S2: | <6>yes that is</6> singlish <7>very singlish i happen to be an expert in that er@ i'm not an expert in English but singlish yes <smacks lips></7> | | |
| 26  27  28 | S3: | <7>singlish right i was thinking <un>xxxxx</un> @@@@@@ @@@</7> well that's okay i mean erm what about the at school | | |
| 29 | S2: | in school in the class i will TR:Y to speak good English | | |
| 30 | S3: | hm | | |
| 31 | S2: | in fact we are supposed to speak good english so | | |
| 32 | S3: | mhm | | |
| 33 | S2: | i will switch you know erm | | |
| 34 | S3: | mhm | | |
| 35  36 | S2: | in the class i'm i am a teacher i see myself as a <8>teacher we have to</8> show good example | | |
| 37 | S3: | <8>hm yes</8> mhm | | |
| 38  39 | S2: | so erm there's no way that i will speak singlish to my kids not in class and yeah not in class not in school | | |
| 40 | S3: | mhm hm | | |
| 41  42  43 | S2: | but like erm what you say just now but when we go back to <9>our friends and all that all the english and singlish are all mixed together like rojak {mixture}</9> | | |
| 44 | S3: | <9>@@@@ (oh really)@@@@@</9> oh rojak right right right | | |
| 45 | S2: | yes rojak you know rojak right | | |
| 46 | S3: | yeah it's fruits <1>mixed</1> | | |
| 47 | S2: | <1>all mixed up</1> together | | |

Access the audio via the ACE website: <https://corpus.eduhk.hk/ace/view/#/browse>

Source: ACE. (2020). *The Asian Corpus of English. Director: Andy Kirkpatrick; Researchers: Wang Lixun, John Patkin, Sophiann Subhan* <http://corpus.eduhk.hk/ace/>

Some minor changes made by the authors to simplify the transcript.